T020 BÁT NHÃ III Q126-P30 So Sánh Công Đức

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 126

Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÑÖÙC (24) Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, ví nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng; neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi Boá thí cho ñeán Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, ví nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc hieån hieän, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc hieån hieän, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo kia laø choã nöông töïa, laø nôi

coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc hieån hieän, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa,

laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa

hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi

hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi haïnh Ñaïi Boà-taùt kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi haïnh Ñaïi Boà-taùt kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Khaùnh Hyû neân bieát, thí nhö laáy haït gioáng raûi treân maët ñaát, neáu caùc duyeân hoøa hôïp lieàn sinh tröôûng. Neân bieát, maët ñaát ñoái vôùi haït gioáng sinh tröôûng laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån. Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø nôi hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät kia laø choã nöông töïa, laø nôi coù theå phaùt trieån, khieán ñöôïc sinh tröôûng, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät kia laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Cho neân Ta chæ xöng taùn roäng raõi Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña. Baáy giôø, Thieân ñeá Thích baïch Phaät: Baïch Theá Toân, nay ñaây Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñoái vôùi taát caû coâng ñöùc cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, noùi coøn chöa heát. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø con ñaõ laõnh thoï töø Theá Toân, coâng ñöùc roäng saâu khoâng bôø beán. Caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi thì coâng ñöùc coù ñöôïc cuõng khoâng bôø beán. Neáu coù ngöôøi sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy taát caû ñeàu trang nghieâm ñeïp ñeõ, laïi duøng voâ löôïng traøng hoa, caùc loaïi höông xoa, höông boät tuyeät dieäu, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù laï, nhaïc hay, ñeøn saùng, taát caû vaät hieän coù ñeàu cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì coâng ñöùc coù ñöôïc cuõng khoâng bôø beán. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm

laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù möôøi neûo thieän nghieäp xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm Thaàn thoâng… xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng,

phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn

baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm

dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm, trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh, trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh, trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù trôøi Khoâng voâ bieân xöù, trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø Döï löu höôùng, Döï löu quaû, Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù Ñoäc giaùc vaø quaû vò Ñoäc giaùc xuaát hieän ôû theá gian.

Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù Ñaïi Boà-taùt vaø haïnh Ñaïi Boà-taùt xuaát hieän ôû theá gian. Baïch Theá Toân, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc

tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi thì do ñoù môùi coù taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät xuaát hieän ôû theá gian. Baáy giôø, Phaät baûo Thieân ñeá Thích: Naøy Kieàu-thi-ca, Ta chaúng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy chæ coù töøng aáy coâng ñöùc nhö ñaõ noùi ôû tröôùc. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaày ñuû voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng. Naøy Kieàu-thi-ca, Ta cuõng chaúng noùi, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi vaø thöôøng sao cheùp, taát caû ñeàu trang nghieâm ñeïp ñeõ, laïi duøng voâ löôïng traøng hoa, caùc thöù höông xoa, höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, taát caû caùc vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì caùc thieän nam, thieän nöõ chæ coù ñöôïc töøng aáy coâng ñöùc nhö tröôùc ñaõ noùi. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì neáu thieän nam, thieän nöõ chaúng lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi, hoaëc laïi sao cheùp, trang trí ñeïp ñeõ, laïi duøng voâ löôïng traøng hoa, caùc thöù höông xoa, höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, taát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy thaønh töïu voâ löôïng Giôùi uaån thuø thaéng, thaønh töïu voâ löôïng Ñònh uaån thuø thaéng, thaønh töïu voâ löôïng Tueä uaån thuø thaéng, thaønh töïu voâ löôïng Giaûi thoaùt uaån thuø thaéng, thaønh töïu voâ löôïng Giaûi thoaùt tri kieán uaån thuø thaéng. Naøy Kieàu-thi-ca neân bieát, thieän nam, thieän nöõ aáy xem nhö laø Phaät. Vì sao? Vì ñaõ quyeát ñònh höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ aáy ñaõ vöôït qua baäc Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc. Vì sao? Vì ñaõ côûi boû taát caû taâm thaáp keùm cuûa haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû söï thaønh töïu veà giôùi uaån, ñònh uaån, tueä uaån, giaûi thoaùt uaån, giaûi thoaùt tri kieán uaån cuûa Thanh vaên Ñoäc giaùc ñoái vôùi söï thaønh töïu veà giôùi uaån, ñònh uaån, tueä uaån, giaûi thoaùt uaån, giaûi thoaùt tri kieán uaån cuûa thieän nam, thieän nöõ naøy thì traêm phaàn chaúng baèng moät, ngaøn phaàn chaúng baèng moät, traêm ngaøn phaàn chaúng baèng moät, öùc phaàn chaúng baèng moät, traêm öùc phaàn chaúng baèng moät, ngaøn öùc phaàn chaúng baèng moät, traêm ngaøn öùc phaàn chaúng baèng moät, traêm ngaøn öùc öùc phaàn chaúng baèng moät, phaàn toaùn soá, phaàn tính ñeám, phaàn thí duï, cho ñeán phaàn cöïc soá cuõng chaúng baèng moät. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì thieän nam, thieän nöõ aáy ñaõ vöôït qua taát caû taâm töôûng thaáp keùm cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc, ñoái vôùi caùc phaùp cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa chaúng bao giôø khen ngôïi, ñoái vôùi taát caû phaùp, khoâng phaùp naøo laø khoâng bieát, nghóa laø coù khaû naêng bieát ñuùng ñaén raèng taát caû laø khoâng sôû höõu. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ chaúng lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi, hoaëc laïi sao cheùp, trang trí ñeïp ñeõ, roài duøng voâ löôïng traøng hoa, caùc thöù höông xoa,

höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, taát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy, Ta noùi, coù ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng trong hieän taïi vaø vò lai. Thieân ñeá Thích baïch Phaät: Baïch Theá Toân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ chaúng lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi, hoaëc laïi sao cheùp, trang trí ñeïp ñeõ, roài duøng caùc thöù traøng hoa, caùc thöù höông xoa, höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, taát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì chö Thieân chuùng toâi thöôøng theo uûng hoä, chaúng ñeå taát caû caùc loaøi ngöôøi vaø phi nhaân, caùc thöù duyeân xaáu aùc taïo moïi nhieãu haïi. Phaät baûo Thieân ñeá Thích: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ laáy taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, thoï trì, ñoïc tuïng, thì khi aáy coù voâ löôïng traêm ngaøn Thieân töû vì nhaèm nghe phaùp neân ñeàu taäp trung ñeán baøy toû söï vui möøng heát möïc, kính thoï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ, laáy taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, neâu giaûng phaùp töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö vaäy, thì khi aáy coù voâ löôïng Thieân töû… ñeàu taäp trung ñeán, duøng oai löïc cuûa chö Thieân khieán ngöôøi thuyeát phaùp taêng theâm bieän taøi, noùi maõi khoâng heát. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ, laáy taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, neâu giaûng phaùp töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö vaäy, thì khi aáy coù voâ löôïng Thieân töû… vì kính troïng phaùp neân ñeàu taäp trung ñeán, duøng oai löïc cuûa chö Thieân, khieán ngöôøi thuyeát phaùp bieän taøi khoâng chuùt vöôùng maéc, duø coù vaán naïn cuõng chaúng gaây trôû ngaïi. Naøy Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ, laáy taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi, hoaëc laïi sao cheùp, trang trí ñeïp ñeõ, roài duøng caùc thöù traøng hoa, caùc thöù höông xoa, höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, taát caû vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy ôû trong ñôøi hieän taïi coù ñöôïc voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng, caùc ma vaø quyeán thuoäc cuûa chuùng, chaúng theå xaâm haïi quaáy nhieãu. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, hoaëc coù

thieän nam, thieän nöõ, ôû trong boán chuùng, neâu giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö vaäy, thì taâm khoâng heà khieáp sôï, chaúng bò taát caû caùc thöù vaán naïn laøm cho khuaát phuïc. Vì sao? Vì nhöõng vò ñoù luoân ñöôïc söï gia hoä cuûa Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu. Laïi trong kho taøng bí maät cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy, ñaõ phaân bieät roäng raõi, ñaày ñuû veà taát caû caùc phaùp. Ñoù laø phaùp thieän, phaùp baát thieän, phaùp voâ kyù, hoaëc phaùp quaù khöù, phaùp vò lai, phaùp hieän taïi; hoaëc phaùp thuoäc Duïc giôùi, phaùp thuoäc Saéc giôùi, phaùp thuoäc Voâ saéc giôùi; hoaëc phaùp hoïc, phaùp voâ hoïc, phaùp phi hoïc phi voâ hoïc; hoaëc phaùp kieán sôû ñoaïn, phaùp tu sôû ñoaïn, phaùp phi sôû ñoaïn; hoaëc phaùp theá gian, phaùp xuaát theá gian; hoaëc phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu; hoaëc phaùp höõu vi, phaùp voâ vi; hoaëc phaùp höõu kieán, phaùp voâ kieán; hoaëc phaùp höõu saéc, phaùp voâ saéc; hoaëc phaùp coäng, phaùp baát

coäng; hoaëc phaùp Thanh vaên, hoaëc phaùp Ñoäc giaùc, hoaëc phaùp Boà-taùt, hoaëc phaùp Nhö Lai. Voâ löôïng traêm ngaøn phaùp moân nhö vaäy ñeàu toùm thaâu trong ñoù. Laïi do caùc thieän nam, thieän nöõ aáy kheùo truï phaùp khoâng beân trong, kheùo truï phaùp khoâng beân ngoaøi, kheùo truï phaùp khoâng caû trong ngoaøi, kheùo truï phaùp khoâng khoâng, kheùo truï phaùp khoâng lôùn, kheùo truï phaùp khoâng thaéng nghóa, kheùo truï phaùp khoâng höõu vi, kheùo truï phaùp khoâng voâ vi, kheùo truï phaùp khoâng roát raùo, kheùo truï phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, kheùo truï phaùp khoâng taûn maïn, kheùo truï phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, kheùo truï phaùp khoâng baûn taùnh, kheùo truï phaùp khoâng töï töôùng, kheùo truï phaùp khoâng coäng töôùng, kheùo truï phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, kheùo truï phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, kheùo truï phaùp khoâng khoâng taùnh, kheùo truï phaùp khoâng töï taùnh, kheùo truï phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, hoaøn toaøn chaúng thaáy coù ngöôøi vaán naïn, cuõng chaúng thaáy coù keû bò vaán naïn, cuõng chaúng thaáy coù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc noùi. Vì vaäy cho neân, naøy Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy luoân ñöôïc dieäu löïc töø uy thaàn lôùn lao cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hoä trì, neân chaúng heà bò khuaát phuïc do nhöõng vaán naïn cuûa haøng ngoaïi ñaïo. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, giaûng giaûi, sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy, taâm cuûa hoï chaúng kinh hoaøng, chaúng sôï seät, chaúng khieáp haõi, taâm chaúng chìm ñaém, cuõng chaúng lo laéng, aên naên. Vì sao? Vì thieän nam, thieän nöõ aáy chaúng heà thaáy coù phaùp coù theå khieán kinh hoaøng, sôï seät khieáp haõi, chìm ñaém vaø lo laéng aên naên. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ naøo muoán ñaït ñöôïc voâ bieân coâng ñöùc thaéng lôïi trong hieän taïi nhö vaäy, thì neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu aáy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi, hoaëc laïi sao cheùp, trang trí ñeïp ñeõ baèng caùc vaät baùu, roài duøng caùc thöù traøng hoa, caùc thöù höông xoa, höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù,

nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ, laáy taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi, hoaëc laïi sao cheùp, trang trí ñeïp ñeõ baèng caùc vaät baùu, roài duøng caùc thöù traøng hoa, caùc thöù höông xoa, höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû caùc vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy thöôøng ñöôïc cha meï, sö tröôûng, baø con, baïn beø, trí thöùc, quoác vöông, ñaïi thaàn vaø caùc Sa-moân, Baø-la-moân… thöông kính, cuõng ñöôïc taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Ñaïi Boà-taùt quaû, Ñoäc giaùc, A-la-haùn, Baát hoaøn, Nhaát lai, Döï löu… ôû voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông nhôù nghó; laïi ñöôïc chö Thieân, Ma, Phaïm, Nhaân phi nhaân, A-toá-laïc… trong theá gian thöông giuùp. Caùc thieän nam, thieän nöõ aáy thaønh töïu bieän taøi toái thaéng khoâng bò giaùn ñoaïn. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy an truï nôi caùc phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp

khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy an truù nôi chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy an truù nôi Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng,

thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy tu haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy taïo moïi thaønh töïu cho caùc höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, thöôøng khoâng ngöøng nghæ. Thieän nam, thieän nöõ aáy thaønh töïu ñöôïc caùc phaùp thaàn thoâng thuø thaéng cuûa Ñaïi Boà-taùt, du hoùa ñeán caùc coõi Phaät töï taïi voâ ngaïi. Thieän nam, thieän nöõ aáy chaúng heà bò taát caû luaän thuyeát cuûa ngoaïi ñaïo haøng phuïc maø coù khaû naêng cheá ngöï caùc luaän thuyeát cuûa ngoaïi ñaïo. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ muoán ñaït ñöôïc moïi coâng ñöùc thaéng lôïi voâ taän, lieân tuïc trong hieän taïi, vò lai nhö theá, thì neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu aáy, chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng truyeàn baù roäng raõi, laïi neân sao cheùp, trang trí ñeïp ñeõ baèng caùc vaät baùu, roài duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, caùc thöù höông xoa, höông boät thöôïng haïng, y phuïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, trang trí ñeïp ñeõ, toân trí nôi thanh tònh, cung kính cuùng döôøng, quyù troïng ngôïi khen, thì khi aáy chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû- ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi ôû trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, nhöõng vò ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät thöôøng ñeán nôi aáy chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Caùc trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm, trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh, trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh, trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû, nhöõng vò ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng ñeán nôi aáy chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra.

Caùc trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh trong coõi Tònh cö, cuõng thöôøng ñeán ñoù chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Khi aáy, trong theá giôùi naøy, caùc chuùng Roàng, Döôïc-xoa, Kieàn-ñaït-phöôïc, A-toá- laïc, Yeát-loä-traø, Khaån-naïi-laïc, Maïc-hoâ-laïc-giaø, Nhaân phi nhaân… coù oai ñöùc lôùn cuõng thöôøng ñeán ñoù chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Baáy giôø, chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi

Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi ôû voâ bieân theá giôùi trong möôi phöông, caùc vò ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng ñeán nôi aáy, chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm, trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh, trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh, trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû, nhöõng vò ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng ñeán nôi aáy chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh trong coõi Tònh cö, cuõng thöôøng ñeán ñoù chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Khi aáy, caùc chuùng Roàng, Döôïc-xoa, Kieàn-ñaït-phöôïc, A-toá-laïc, Yeát-loä-traø, Khaån- naïi-laïc, Maïc-hoâ-laïc-giaø, Nhaân phi nhaân… coù oai ñöùc lôùn, ôû trong theá giôùi khaùc, cuõng thöôøng ñeán ñoù chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ aáy neân nghó theá naøy: “Nay coù caùc chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm, trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh, trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh, trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû, trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh vaø voâ löôïng caùc Roàng, Döôïc-xoa, Kieàn-ñaït-phöôïc, A-toá-laïc, Yeát-loä-traø, Khaån-naïi-laïc, Maïc-hoâ-laïc-giaø, Nhaân phi nhaân… ñaày ñuû oai ñöùc lôùn ôû trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy vaø voâ bieân theá giôùi khaùc trong möôøi phöông ñaõ thöôøng ñeán ñoù, chieâm ngöôõng, leã baùi, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu cuûa ta, roài cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñi nhieãu theo phía beân phaûi, leã baùi, chaép tay lui ra. Ñoù laø do ta ñaõ doác heát söùc thieát baøy söï boá thí chaùnh phaùp.” Nghó nhö vaäy roài, taâm heát möïc vui möøng, khieán cho phöôùc ñöùc coù ñöôïc laïi caøng taêng theâm. Naøy Kieàu-thi-ca, nhöõng thieän nam, thieän nöõ aáy, vì ñöôïc caùc chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm, trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh, trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh, trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû,

trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh vaø voâ löôïng caùc chuùng Roàng, Döôïc-xoa, Kieàn-ñaït-phöôïc, A-toá-laïc, Yeát-loä-traø, Khaån-naïi-laïc, Maïc-hoâ-laïc-giaø, Nhaân phi nhaân… khaùc, ñaày ñuû oai ñöùc lôùn ôû trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy vaø voâ bieân theá giôùi khaùc trong möôøi phöông, thöôøng ñeán nôi ñoù doác söùc che chôû uûng hoä, neân chaúng heà bò taát caû loaøi ngöôøi vaø phi nhaân… laøm naõo haïi, chæ tröø nghieäp nhaân aùc coá ñònh töø ñôøi tröôùc, ôû hieän taïi ñaõ chín muoài, hoaëc chuyeån troïng nghieäp ñeå ñôøi naøy chòu nheï. Naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ aáy, do dieäu löïc töø oai thaàn lôùn lao cuûa Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña naøy maø coù ñöôïc caùc thöù coâng ñöùc, lôïi laïc, thuø thaéng trong ñôøi hieän taïi nhö theá. Ñoù laø chö Thieân… nhöõng vò ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, hoaëc ñaõ quy y Phaät Phaùp coù ñöôïc söï lôïi laïc thuø thaéng, do kính troïng phaùp neân thöôøng ñeán ñoù, doác söùc che chôû uûng hoä, taêng theâm uy löïc. Vì sao? Vì thieän nam, thieän nöõ aáy ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng vì söï cöùu giuùp caùc höõu tình, thöôøng vì söï thaønh töïu ñaày ñuû cho höõu tình, thöôøng chaúng xaû boû caùc höõu tình, thöôøng vì söï lôïi laïc cho caùc höõu tình. Chö Thieân… kia cuõng laïi nhö vaäy, do nhaân duyeân naøy, neân thöôøng gaén boù doác söùc uûng hoä.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.